Arreculcalse



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Acurrucarse

[*verbo pronominal*]

Ponerse a dormir en posición encogida.

Ver: Arrecuchalse, Arreculcao

• Nô hay camas ya, pero si te arreculcas en el escaño ese, yo cro que cabes bien.

• Llegó la probe mataíta. Se tiró en la cama, s'arrecurcó, y se dulmió en un santiamén.

Campos semánticos: Posturas

Origen: incierto.

Etimología:

Esta palabra es de etimología incierta, y no la hemos encontrado en ninguna otra parte. Podría ser derivada o relacionada con el verbo **colocar**, con subida de la primera O y desaparición de la segunda por ser átona, añadiendo luego el prefijo intensivo RE-, lo que nos daría ***reculcal** (tal vez por influencia del peraleo **arrecuchal**, cuyo significado es bastante parecido). Posteriormente añadiríamos el prefijo verbal A- como en el peraleo **acolocal** y ya tendríamos **arreculcal**. En ese caso derivaría del latín **collocare** (*colocar*). Es una hipótesis posible pero desgraciadamente no ha habido forma de poder comprobarlo.

Otra posibilidad es que tenga relación con el verbo peraleo **arrecuchalse**, cuya etimología también es incierta pero es palabra del castellano medieval que podría estar relacionada con la palabra castellana **arrecostarse**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com